

869.89681

Է՛շ, լնչ փոյթ թէ մեգք բըռներ են բլուրներ,
թէ դաշտին թոռոցեալ սոսկալի ստուերներ
կու սոսկացունեն ըզճանապարհորդ,
թէ մաղնչեն հոգմոնք յանտառին կոկորդ,
թէ մըըրիկ ըլծոց պատու կոհակաց,
թէ քչեն հեղեղք, ուր մէջ եթերաց
Փայլին բոցավառ օգերեայթներ,
թէ աշդոյն լուսին եւնէ բըլլէն զեր,
կամ թէ ամսկեռոն ի մէջ նըւաղի:
Խնչ փոյթ թէ դիշերն է մըրըկալի,
կամ խաղաղ, կապոյտ, կամ մըթութեամբ լի.
Կը փախիք զեշեր արեւու զիմաց,
Ուր արեւէքն վաղէ կրակ կըտրած...
Մենք միայն, աւալ իմ բարեկամեր,
Ի շրմին ծոցէն չենք բնաւ դարձ առներ:
Ուր սնցեալ դարուց միը քաջ մարտիկներ,
Ուր հրաշկաւոր մեր թագաւորներ,
Լըռութիւն մարտին կը սիրէ ի դաշա,
Են անոնց չիրմէք խոտոց մէջ անյայտ:
Մենք եւըս նոյնպէս պիտի կրոսւինք,
Այս տունն ալ ուր մեր հընչեն քնար, ոըրինչ
Պիտի կործանի, և մեր թունիկներ
Պիտի ըլ զըսնեն անդամ իւր հետքեր,
Եւ պիտի հարցընեն ի զուր ծերոց հին,
Թէ մեր հարց որմեր ուր բարձրանային:
Ո՞վ իմ բարեկամք, ալէ կը դիշերներ,
Եւ ձեր անուշիկ քնարն հընչեցացէք.
Քամեցէ կարգաւ և լունիք բաժակներ
Կախելով որմէն այդ նուռոյ ջահեր:
Թուղ ծեր Բարդ միմ քով նըստած ինձ պատմէ
Ըսկսեալ ի հին ժամանակներէ,
Մեր երկրի պետոց գործեր քաջադյոյն
Եւ արի մարտկաց շահտակութիւն,
Այս դիշերն այսպէս անցնենք ուրախ,
Մինչեւ արշալյուրն ծագի շընչաշ.
Աղեղ ի շալակ՝ որսի շընկորդ
Կ'երթանք այն ատեն մնիկ լընաց քով,
Հաւածել որսալ քնացած եղջերուն:
Երբ դեռ նոր սըփոին նըշցուք արեւուն:

Պատիան

Թարգմ. Հ. Արսեն Ղ.Աջհկեան



Ն Ա Խ է Ր Մ Ա Ն Կ Ա Ն Ց

—

Խորագրիս Յերրիւ՝ մակական մտաց և ախոր-
ժակաց յարմար՝ իրատակամ և զուարժախամթ,
բայ Որատեալի աւամիթ*, մամրիկ թերթուածներ
պիտի դրատարակեմք Յերրիւ մէջ մերթ զըմ մերթ,
թարգմանելով կամ թարգմանարաք յերիւիլով
նոյմ նպատակաւ գրուած Եշամաւոր Յեղիթակաց
գործերէւ:

Ը Ե Լ Ա Ա 1 Ն Խ Ե Խ Ա 1

Վըրան եւնելով Եղուարդ աթուին՝
Կ'ըսէր. « Հայրիկ, ան»
Ուշափ մեծ եմ ես »:
Բայս Հայրն իրեն՝ երբ իջաւ գետին.
« Կ'երեւայիր մեծ,
Այս, բայց փոքք ես.
Պէսք է ըլլալ
Ոչ երեւաւ:

Ապագոյին մէջ նայէ չի մոռնաս,
Մէջ զենք մեծցներ, մեծցիր թէ կըբնաս »:

Մ Ա Կ Ա Ր Գ Ա Բ Բ Լ Ր Ա Գ Ի Ւ Ր Դ

« Հայր, մի կարգար լըրագիրդ, հետըս խաղա:
— Ոչ, ժամանակ չունիմ: — Ո՛չ, հայր կ'աղալշեմ,
Հետըս կաղալ շատ կը միրեմ:
— Հետըս եկուր լըրագիր կարպա:
— Ո՛չ, չեմ կըբնար, կը ձանձրանամ:
— Կը տեսնեմ արդ, փոքրիկ Ռուբրն,
Ուր մեծ նինիք մեր խաղեր, ուր զ ձերիններ,
Կըրնայ զբաղիլ մարդ ինքնիրեն,
Բայց զէտաք չէ բնաւ երբէք նեղեւ զուրիւներ »:

Վ Բ Ա Դ Կ Բ Մ Տ Ա Ե Հ Ի

« Ճիշչ, հայրիկ, վըրադ կը մըտածէի:
— Ի՞ւս: — Այս, հայր: — Տեսնենք, Արբըուհի,
Մըտածեածի ինչ էր: — Կը մըտածէի
Թէ ինձ խամաճիկ ** մը պիտի բըրես:
— Ետ լուս կաբուած չես,
Կ'աւալիկ գեղ:
Բայց ոչ թէ վըրա կը մըտածէիր:
Այլ անձիք վըրայ:
Զուրիւր մատնդը պէտք է ինքն իր
Անձը մոռնայ »:

Հ. Արսեն Ղ.

* Զամենապն լընու զնունյու՝ ոք պիտանին խառ-
նէնք անոյշ:
Ընթերցողին ի հերոսան ընդ նըմին զոյդ և առ ի
խրաս: — Ալ. Քերթ. տող 341-2:
** Պահուածապատմաց. պիտիի: